

B!SAF

Filtračný respirátor

FFP3 NR / zdravotnícka pomôcka triedy I.

p a normu v rozsahu typu R

FFP3 NR



**PREKLAD Z JAZYKA POĽSKÉHO DO JAZYKA SLOVENSKEHO
TŁUMACZENIE Z JĘZYKA POLSKIEGO NA JĘZYK SŁOWACKI**

Prekladateľ: Mgr. Jolanta Lidia Drobčo
Tłumacz: Medze 504/35, 031 05 Liptovský Mikuláš

Zadávateľ: Korako plus, s.r.o.
Zamawiający: Bielická 369
958 04 Partizánske
IČO: 43959954
IČ DPH: SK2022580813

Číslo spisu (objednávky): - - - - -
Sygnatura akt (nr.zamówienia):

Preklad číslo: 81/2020
Tłumaczenie numer:

Predmet prekladu: Certifikát
Przedmiot tłumaczenia: Certyfikat

Počet strán prekladanej listiny/ počet strán prekladu: 4/4
Ilość stron dokumentu tłumaczonego/ ilość stron tłumaczenia

Počet odovzdaných vyhotovení: 1
Ilość sporządzonych egzemplarzy:

Dátum vyhotovenia prekladu: 2020-11-18
Data sporządzenia tłumaczenia:

Certyfikat

ODPIS

badania typu UE

wydanie 1

Nazwa wyrobu:

Półmaska filtrująca

Typ (odmiany):

Nazwa i adres producenta:

*BISAF Sp. z o.o.
ul. Rdestowa 5
54-530 Wrocław*

**Wyrób spełnia mające zastosowanie zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia
i bezpieczeństwa zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
z dnia 9 marca 2016 r.**

Okres ważności: od dnia 8 października 2020 r. do dnia 7 października 2025 r.

Kierownik Ośrodka Certyfikacji

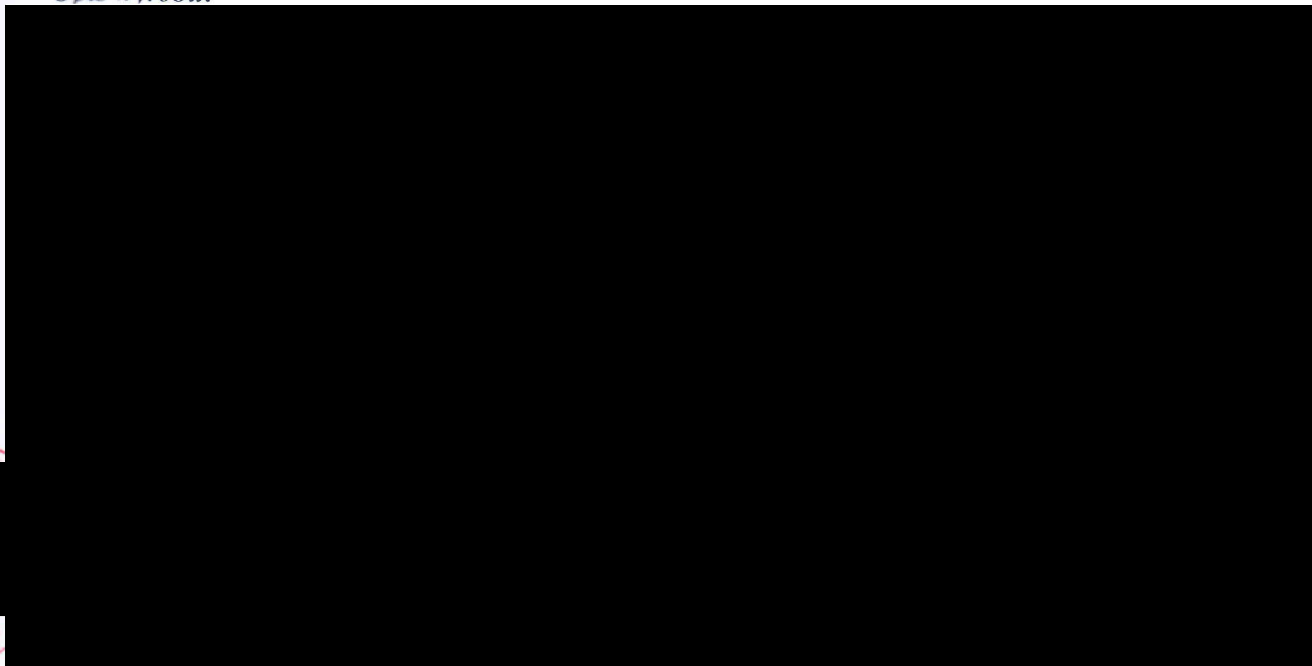
mgr inż. Agnieszka Stefko

.....
podpis reprezentanta wystawcy certyfikatu

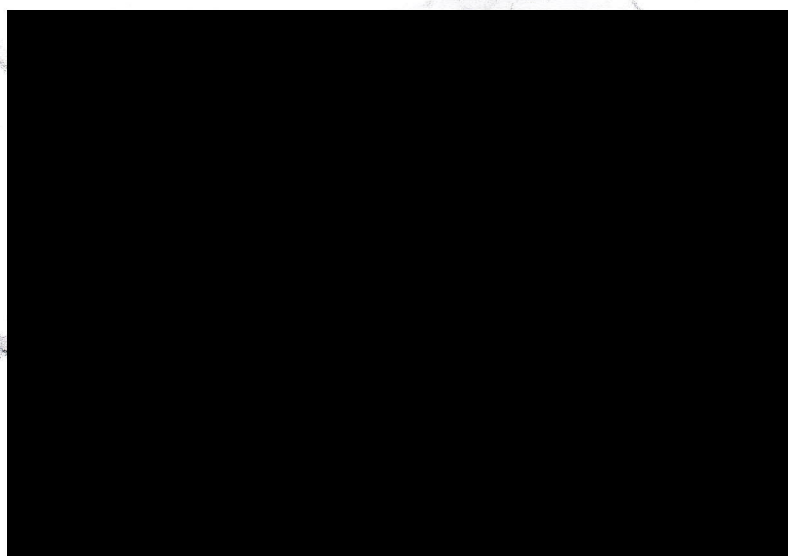
Warszawa, dnia 8 października 2020 r.

strona 1 z 3

Opis wyrobu:



Zdjęcie:



Podstawowe parametry:

Identyfikacja dostarczonej dokumentacji:

*Wyrób/model wyrobu dostarczony z wnioskiem o przeprowadzenie badania typu UE
jest zgodny z dokumentacją techniczną.*

Wyrób spełnia wymagania normy zharmonizowanej / specyfikacji technicznej:

PN-EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) „Sprzęt ochrony układu oddechowego. Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami. Wymagania, badanie, znakowanie”

potwierdzone badaniami wykonanymi przez:

CIOP-PIB, Zakład Ochron Osobistych, Łódź, Polska

sprawozdanie nr:

z 28.09.2020

Znakowanie:

logo, nazwa i adres producenta: BISAF Sp. z o.o.; typ identyfikujący: ; klasa ochrony: FFP3 NR; EN 149:2001+A1:2009; data produkcji (miesiąc/rok) identyfikująca numer partii/serii

Certyfikat stosuje się w powiązaniu z jedną z procedur oceny zgodności według modułu C2 albo modułu D zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.

Repertorium A numer 1027/2020

Kancelaria Notarialna
dr Wiktor Trybka & Ewelina Anna Hanyś Spółka Cywilna
54-610 Wrocław, ul. Mińska 38 lok. 121, 123

Poświadczam zgodność tej kopii – odpisu okazanego mi dokumentu pod nazwą: Certyfikat badania typu [REDACTED], wydanie 1 datowany na dzień 8 października 2020 r. ---

Pobrano: -----

- a) wynagrodzenie notariusza - na podstawie § 13 pkt 2) rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1473) - w kwocie ----- **18,00 zł**,
- b) podatek od towarów i usług - na podstawie art. 41 w zw. z art. 15 i 29a oraz art. 146aa ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 106 ze zm.) w wysokości 23% od kwoty wynagrodzenia notariusza - w kwocie ----- **4,14 zł**

Razem: ----- **22,14 zł**

Wrocław, dnia 12.11.2020 r. (dwunastego listopada dwa tysiące dwudziestego roku).-----

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

NOTARIUSZ

Certifikát

testovania typu EÚ

Číslo EÚ/472/2020/1437, vydanie 1

Názov výrobku: Respirátor (filtračná polomaska)

Typ (varianty):



Názov a adresa výrobcu: BISAF, s.r.o.
ul.Rdestowa 5
54-530 Wroclaw

Výrobok spĺňa základné príslušné požiadavky týkajúce sa zdravia a bezpečnosti, ktoré sú zahrnuté v Nariadení Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 zo dňa 9. marca 2016.

Doba platnosti: od 8. októbra 2020 do 7. októbra 2025.

Pečiatka: Riaditeľ Strediska certifikácie
individuálnych ochranných a
pracovných prostriedkov
A. Stefko
Mgr. Ing. Agnieszka Stefko

.....
podpis zástupcu vystavovateľa certifikátu

Varšava, dňa 8. októbra 2020

Strana 1 z 3

Certifikovaná autorizačná jednotka Číslo



Centrálny inštitút ochrany práce – Štátny výskumný ústav
ul.Czerniakowska 16, 00-701 Varšava

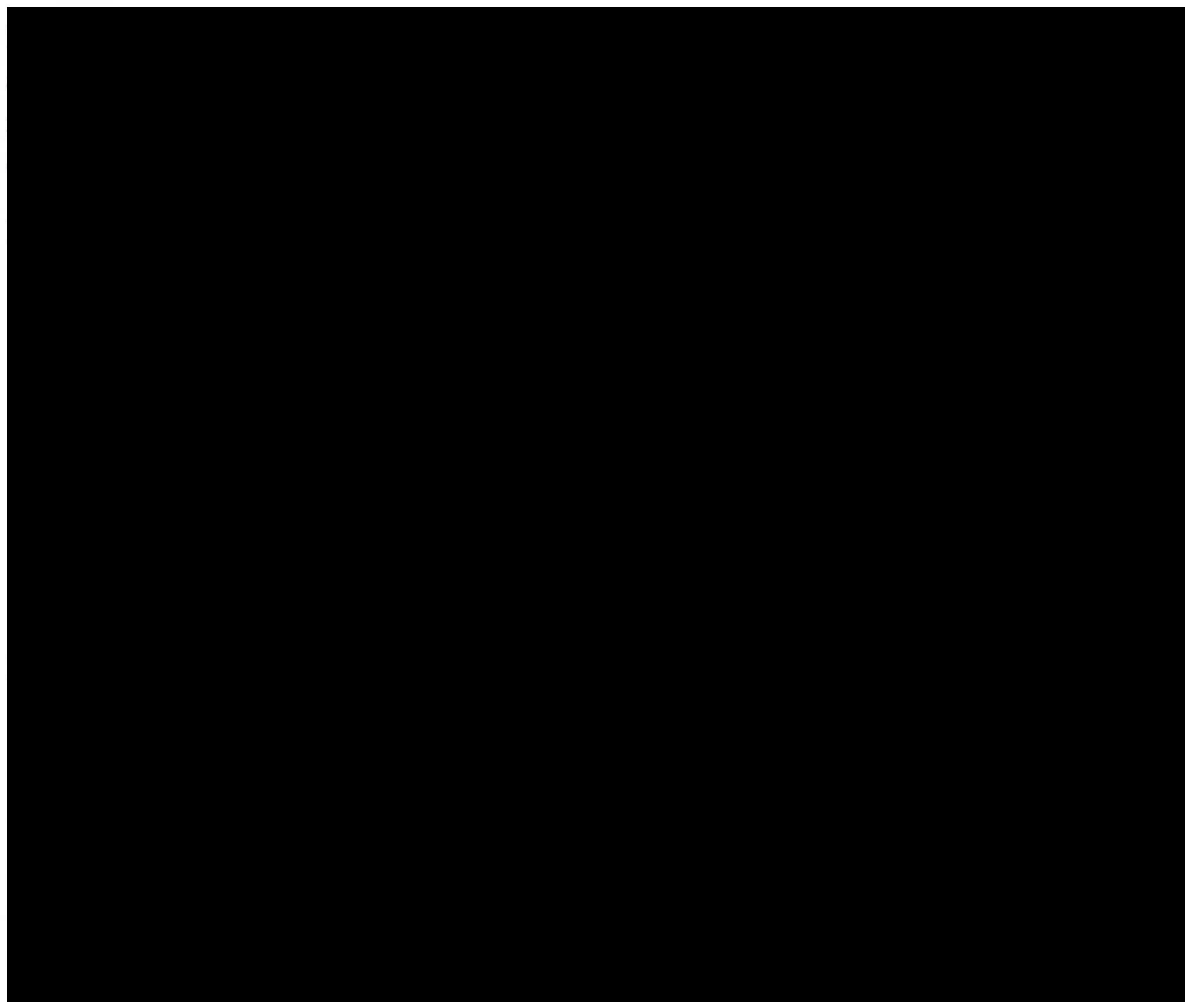
Prázdna strana

Certifikát testovania typu E

1

08.10.2020

Opis výrobku:



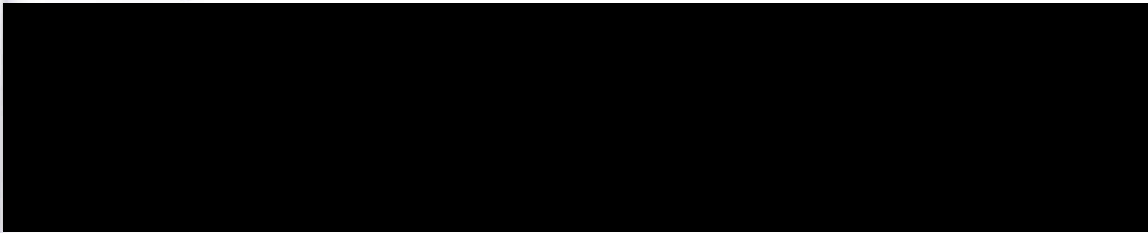
Fotka:

Prázdna strana

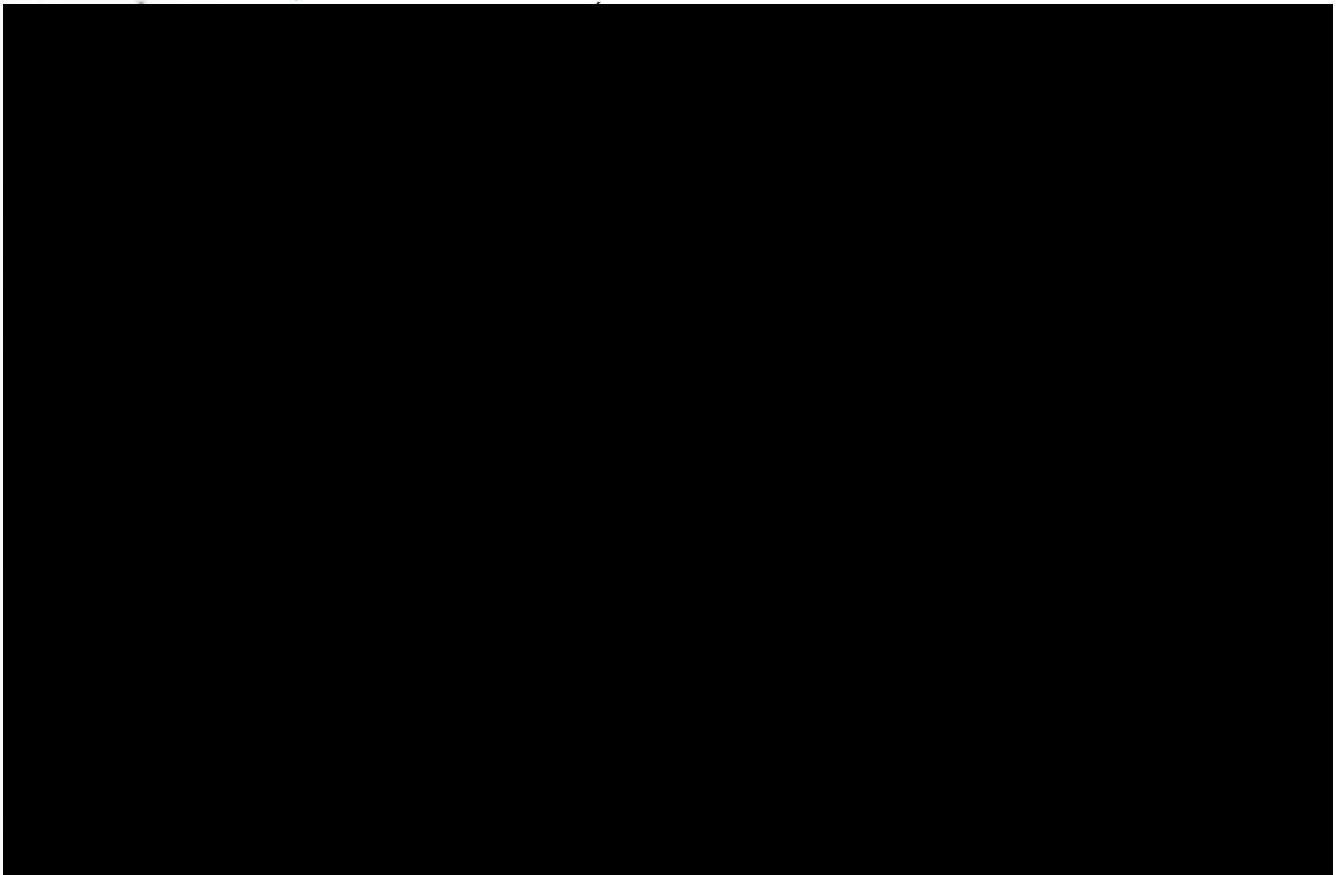
Certifikát testovania typu EÚ Číslo EÚ [REDACTED] ydanie 1

08.10.2020

Základné parametre:

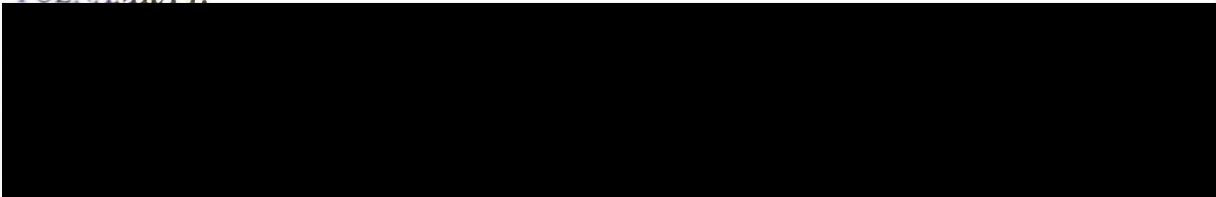


Identifikácia dodanej dokumentácie:

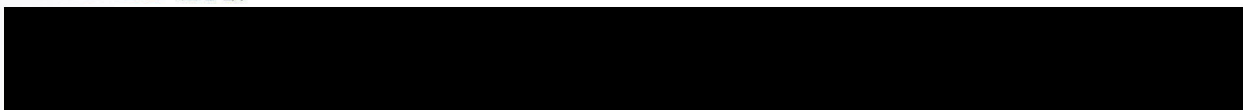


Certifikát sa používa v spojení s jednou z procedúr hodnotenia kompatibility podľa modelu C2 alebo modelu D, v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 zo dňa 9. marca 2016.

POZNÁMKA 1:



POZNÁMKA 2:



Prázdna strana

Notárske overenie originality dokladu - zhodnosť predloženej kópie s originálom

PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk – poľský jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970888.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom⁸¹..... /2020 .

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Som si vedomá následkov nepravdivého prekladu.

KLAUZULA

Tłumaczenie wykonałam jako tłumacz przysięgły języka polskiego i słowackiego, zapisana w Rejestrze Biegłych, Tłumaczy i Przekładających, prowadzonym przez Ministerstwo Sprawiedliwości Republiki Słowackiej, numer ewidencyjny: 970888.

Adnotacja o wykonaniu przekładu została zapisana w Dzienniku Tłumacza, pod numerem porządkowym:⁸¹..... / 2020.

Tłumaczenie jest zgodne z przedłożonym dokumentem.

Jestem świadoma konsekwencji nieprawdziwego przekładu.

Mgr. Drobčo Jolanta Lidia

úradná prekladateľka pre poľský a slovenský jazyk
tłumacz przysięgły języka polskiego i słowackiego

V Liptovskom Mikuláši, dňa

W Liptowskim Mikołaszu, dnia^{18.11.2020}.....

THE UNITED STATES OF AMERICA

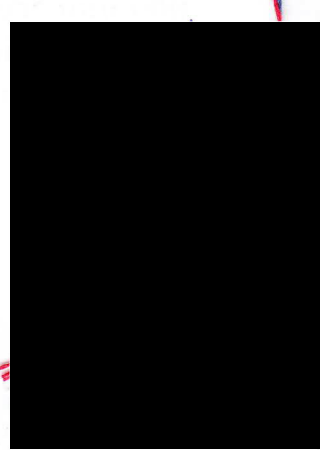
IN SENATE
January 10, 1906

REPORT
OF THE
COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE

TO THE SENATE

IN RESPONSE TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE
JANUARY 10, 1906

AND
IN RESPONSE TO A RESOLUTION PASSED BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES
JANUARY 10, 1906



WASHINGTON

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1906

**PREKLAD Z JAZYKA POĽSKÉHO DO JAZYKA SLOVENSKÉHO
TŁUMACZENIE Z JĘZYKA POLSKIEGO NA JĘZYK SŁOWACKI**

Prekladateľ: Mgr. Jolanta Lidia Drobčo
Tłumacz: Medze 504/35, 031 05 Liptovský Mikuláš

Zadávateľ: Korako plus, s.r.o.
Zamawiający: Bielická 369
958 04 Partizánske
IČO: 43959954
IČ DPH: SK2022580813

Číslo spisu (objednávky): - - - - -
Sygnatura akt (nr.zamówienia):

Preklad číslo: 81/2020
Tłumaczenie numer:

Predmet prekladu: Vyhlásenie o zhode
Przedmiot tłumaczenia: Deklaracja zgodności

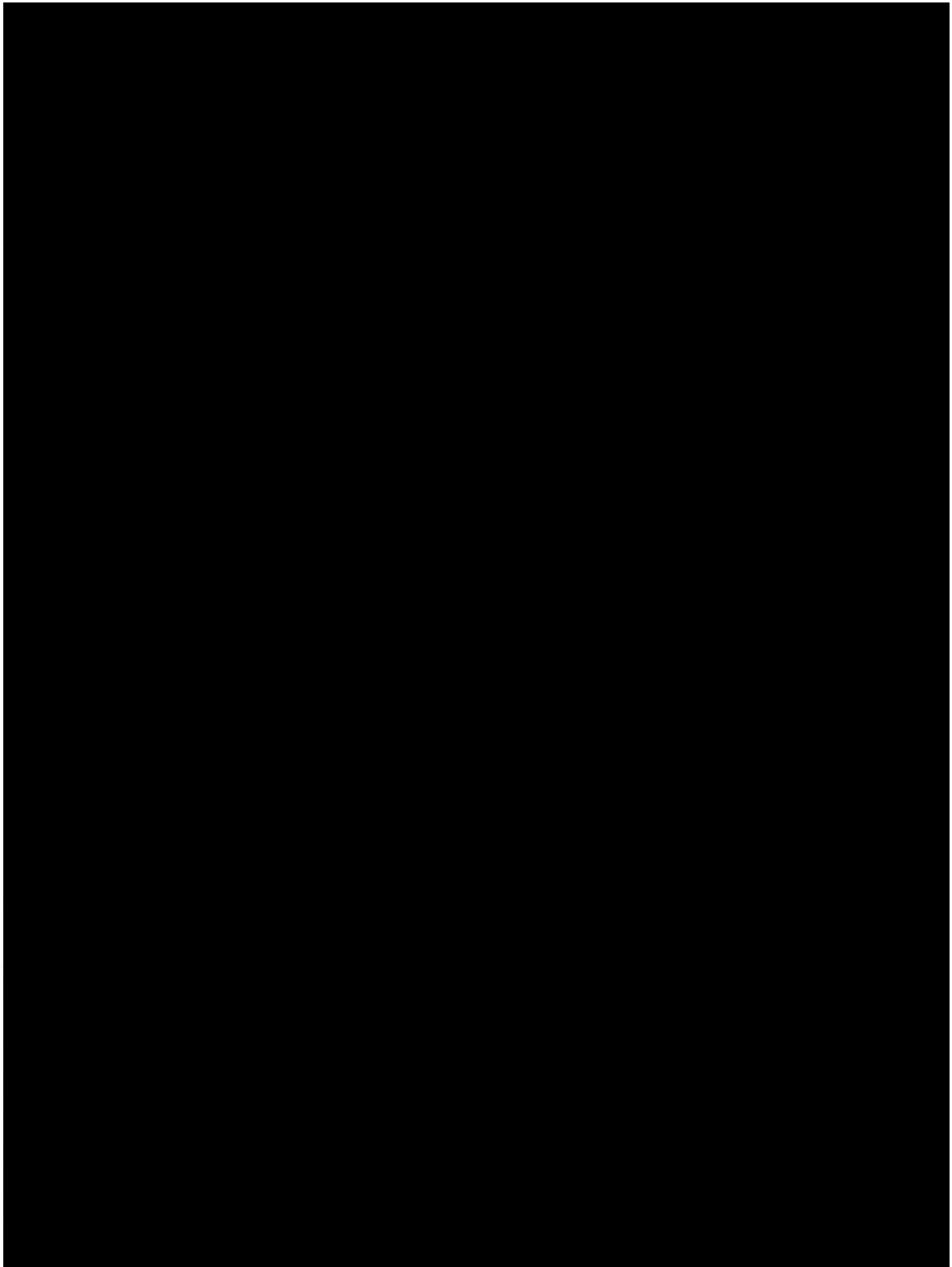
Počet strán prekladanej listiny/ počet strán prekladu: 1/1
Ilość stron dokumentu tłumaczonego/ ilość stron tłumaczenia

Počet odovzdaných výhotovení: 1
Ilość sporządzonych egzemplarzy:

Dátum vyhotovenia prekladu: 2020-11-26
Data sporządzenia tłumaczenia:

Deklaracja zgodności

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



9. Podpisano w imieniu BISAF sp. z o.o., ul. Rdestowa 5, 54-530 Wrocław, Polska

ul. Rdestowa 5
NIP: [redacted]

Wrocław, dnia 08.10.2020 r.

Repertorium A numer 1102/2020

Kancelaria Notarialna
dr Wiktor Trybka & Ewelina Anna Hanyś Spółka Cywilna
54-610 Wrocław, ul. Mińska 38 lok. 121, 123

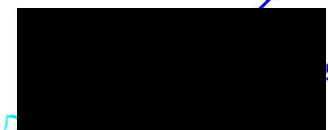
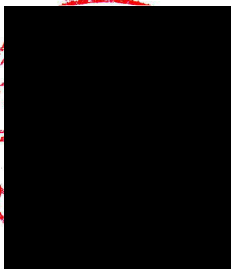
Poświadczam zgodność tej kopii – odpisu okazanego mi dokumentu pod nazwą: Deklaracja zgodności, datowanego na dzień 08 października 2020 r. -----

Pobrano: -----

- a) wynagrodzenie notariusza - na podstawie § 13 pkt 2) rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1473) - w kwocie ----- **6,00 zł**,
- b) podatek od towarów i usług - na podstawie art. 41 w zw. z art. 15 i 29a oraz art. 146aa ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 106 ze zm.) w wysokości 23% od kwoty wynagrodzenia notariusza - w kwocie ----- **1,38 zł**

Razem: ----- **7,38 zł**

Wrocław, dnia 25.11.2020 r. (dwudziestego piątego listopada dwa tysiące dwudziestego roku).-----



NOTARIUSZ

Vyhlásenie o zhode

1. 2

2. 1

3.

3. 1

4.

5.

6.

7.

8.

9. Podpísané menom BISAF, spol. s.r.o., ul.Rdestowa 5, 54-530, Wrocław, Poľsko.

Wrocław, dňa 08.10.2020

Pečiatka:

BISAF, spol. s.r.o.
ul.Rdestowa 5, 54-530, Wrocław
DIČ: 8943153454, IČO: 385955440
Nečitateľný podpis

PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk – poľský jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970888.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom 81 /2020 .

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Som si vedomá následkov nepravdivého prekladu.

KLAUZULA

Tłumaczenie wykonałam jako tłumacz przysięgły języka polskiego i słowackiego, zapisana w Rejestrze Biegłych, Tłumaczy i Przekładających, prowadzonym przez Ministerstwo Sprawiedliwości Republiki Słowackiej, numer ewidencyjny: 970888.

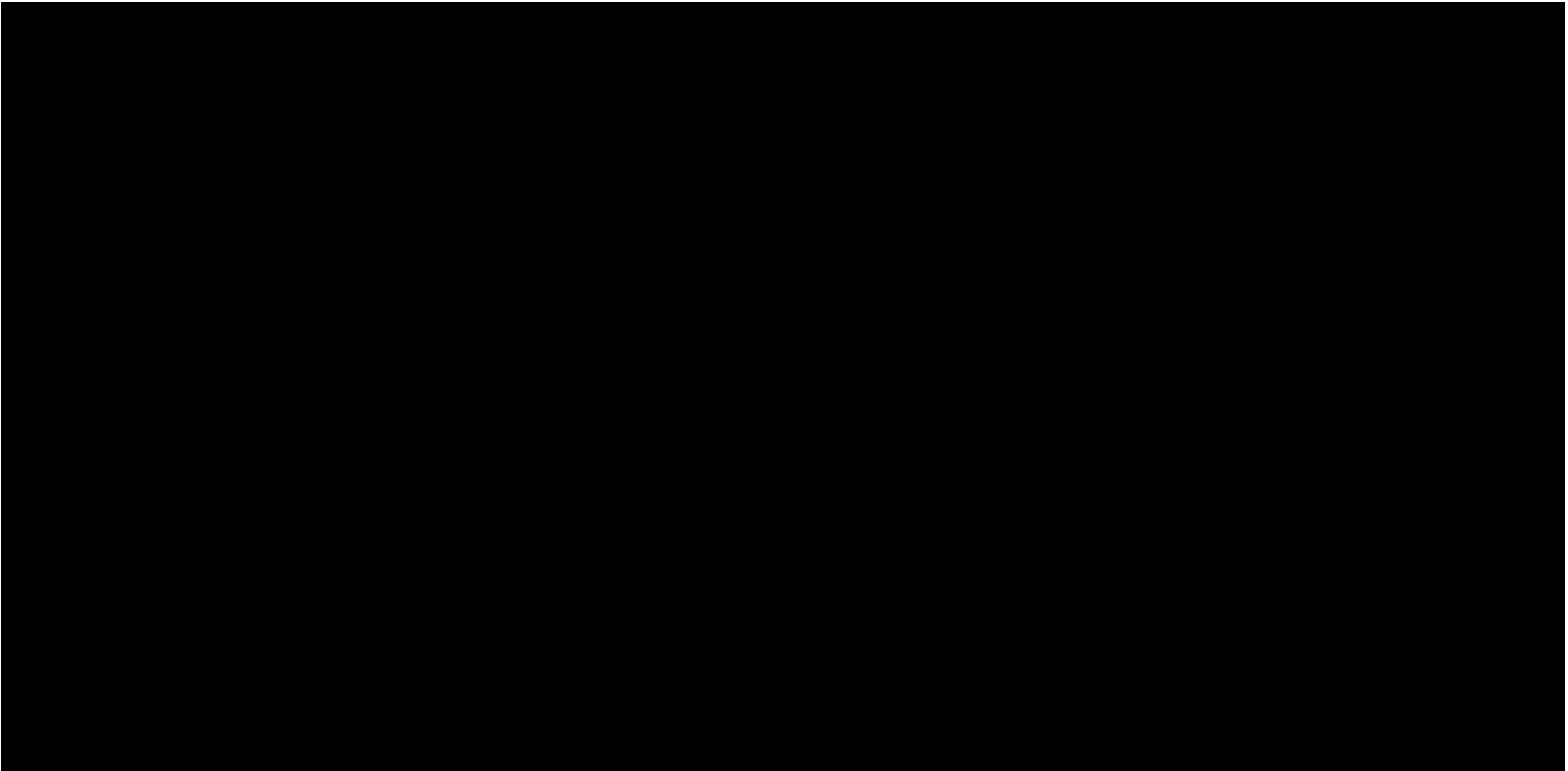
Adnotacja o wykonaniu przekładu została zapisana w Dzienniku Tłumacza, pod numerem porządkowym: 81 / 2020.

Tłumaczenie jest zgodne z przedłożonym dokumentem.

Jestem świadoma konsekwencji nieprawdziwego przekładu.

Mgr. Drobčo Jolanta Lidia
úradná prekladateľka pre poľský jazyk
tłumacz przysięgły języka polskiego

V Liptovskom Mikuláši, dňa 16. 11. 2020
W Liptowskim Mikulászu, dnia



Kúpna zmluva č. _____

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov (ďalej v texte tiež ako „**ObZ**“) a podľa zákona č. 343/2015 Z. z.
o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej v texte tiež ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“)
(ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci:

Názov: KORAKO plus, s. r. o.
Sídlo: Bielická 369, 95804 Partizánske
Zastúpený: Rudolf Kováčik, konateľ
IČO: 43959954
DIČ: 2022580813
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. (ČSOB, a. s.)
Číslo účtu (IBAN): [REDACTED]
Registrácia: Zapísaný v obchodnom registri okresného súdu Trenčín, oddiel
Sro, vložka 19923/R
Konajúci prostredníctvom: Rudolf Kováčik, konateľ
Telefónny kontakt: 0 [REDACTED]
E-mail: korakoplus@gmail.com
(ďalej v texte tiež ako „**predávajúci**“)

a

Kupujúci:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413
Telefónny kontakt:
E-mail:
(ďalej v texte tiež ako „**kupujúci**“)

(predávajúci a kupujúci spolu ďalej v texte tiež ako „**zmluvné strany**“)

Článok I. **Úvodné ustanovenie**

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“ v rámci dynamického nákupného systému „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“ zriadeného dňa 4. 9. 2020. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku EÚ dňa 26. 6.

2020 pod značkou 2020/S 122-298838 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 136/2020 zo dňa 29. 6. 2020 pod značkou 23030-MUT.

2. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch **výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“** počas platnosti a účinnosti zmluvy dodať pre kupujúceho predmet zmluvy vrátane dopravy a vykládky tovaru na mieste určenia.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať **respirátory FFP3 bez výdychového ventilu** (ďalej v texte tiež ako „**predmet kúpy**“ alebo „**tovar**“), na miesto určené kupujúcim v požadovanom množstve jednotlivých položiek bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve kupujúcemu dodá predmet kúpy uvedený v bode 1 tohto článku a na kupujúceho prevedie vlastníctvo k predmetu kúpy. Kupujúci sa predávajúcemu zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v čl. IV ods. 4. tejto zmluvy.

Článok III.

Dodacie podmienky, termín, miesto

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy podľa čl. II tejto zmluvy najneskôr **do 5 pracovných dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Uvedený termín dodania je možné zmeniť len po vzájomnej písomnej dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný predmet kúpy definovaný v čl. II zmluvy kupujúcemu dodať v mieste plnenia zmluvy, ktorým je sídlo kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo na miesto, ktoré kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu. Predávajúci je povinný predmet kúpy dodať kupujúcemu len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod. alebo v čase, ktorý kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu.
4. Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu termín dodania (konkrétny deň a hodinu) minimálne **dva pracovné dni** vopred.
5. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy (ďalej v texte tiež ako „**preberací protokol/dodací list**“), za účasti poverených zástupcov oboch zmluvných strán na mieste, ktoré určí kupujúci.
6. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o prevzatí je _____. Zodpovedným zástupcom predávajúceho na odovzdanie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o odovzdaní je Peter Vančo a Marek Šramka. Preberacie protokoly sa vyhotovia v troch origináloch,

pričom jedno (1) vyhotovenie obdrží kupujúci, jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci a jedno (1) vyhotovenie bude tvoriť prílohu faktúry (daňového dokladu).

7. Dopravu predmetu kúpy do miesta dodania vrátane vykládky tovaru zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana.
8. V prípade omeškania predávajúceho s povinnosťou dodať predmet kúpy v termíne v zmysle bodu 1 tohto článku je kupujúci oprávnený uplatniť si voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania, pričom právo kupujúceho na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. Ak predávajúci nedodá kupujúcemu tovar v dohodnutej lehote podľa bodu 1 tohto článku zmluvy, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a zakladá právo kupujúceho odstúpiť od zmluvy.
10. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar, ak tovar svojimi vlastnosťami, resp. kvalitou, špecifikáciou, vadami nezodpovedá tovaru deklarovaného predávajúcim pri podpise tejto zmluvy.
11. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch do 14 dní od prevzatia tovaru ak zistí, že dodaný tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných kupujúcim alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.
12. Kupujúci požaduje dodanie predmetu kúpy spolu s dokumentáciou: technický (produktový) list výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v ráthane ramienok a spôsobu ich uchytenia, EU vyhlásenie o zhode, Certifikát EU skúšky typu, návod na použitie a údržbu v slovenskom jazyku.

Článok IV.

Kúpna cena, platobné podmienky a prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy

1. Kúpna cena za predmet kúpy uvedená v prílohe č. 2 zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že kúpna cena za predmet kúpy je maximálna a predávajúci nemá právo ju jednostranne zvyšovať.
3. Kúpna cena je dohodnutá vrátane obalov, balenia, dopravy, vykládky tovaru a ostatných nákladov predávajúceho v súvislosti s touto zmluvou.
4. Celková cena za dodanie predmetu kúpy je nasledovná:

Cena bez DPH	24 000,00 EUR
DPH 20%	4 800,00 EUR
Cena s DPH	28 800,00 EUR (slovom: dvadsaťosemtisíc osemsto eur)
5. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu po riadnom dodaní tovaru zo strany predávajúceho v zmysle čl. II ods. 1 tejto zmluvy formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Kúpna cena bude kupujúcim uhradená na základe

predloženej faktúry vystavenej predávajúcim, s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané náležitosti alebo bude obsahovať chybné údaje, je kupujúci oprávnený v lehote splatnosti vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry kupujúcemu.

6. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu na bankový účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V.

Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záruka na predmet kúpy – záručná doba je v dĺžke 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa dodania predmetu kúpy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vadu (chybu) predmetu zmluvy pri oprávnenej reklamacii v dohodnutom čase.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá taktiež za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinností predávajúceho podľa tejto zmluvy.
4. Spôsob reklamácie väd tovaru bude prebiehať najmä telefonicky a písomne prostredníctvom elektronickej pošty. Emailové kontakty zmluvných strán sú uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zanikne uplynutím záručnej doby v súlade s čl. V tejto zmluvy. Pred uplynutím tejto doby je zmluvu možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením kupujúceho od zmluvy.
2. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku zmluvy dohodou.
3. Ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, súťažnými podkladmi, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určitej lehote neodstráni, je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy v zmysle § 349 a § 351 ObZ. Predchádzajúca písomná výzva kupujúceho nie je potrebná v prípade odstúpenia od zmluvy zo strany kupujúceho podľa bodu 4 tohto článku.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak predávajúci dodá tovar, ktorý nezodpovedá množstvu, akosti a kvalite

dohodnutého v zmluve a v súťažných podkladoch. Kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak predávajúci nedodá tovar žiadaného množstva v lehote podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy.

5. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej zmluvnej strane doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty adresát neznámy alebo adresát sa odsťahoval alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VII.

Využitie subdodávateľov

1. Predávajúci predkladá v prílohe č. 3 k tejto zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
2. Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ disponuje oprávnením na príslušné plnenie zmluvy podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ako aj spĺňa povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje. Najneskôr 5 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa, alebo od uzavretia zmluvné vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho ktorá udalosť nastane skôr), je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň na výzvu kupujúceho predložiť kupujúcemu doklad preukazujúci, že nový subdodávateľ spĺňa podmienku účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní pre daný predmet subdodávky. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenie

1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva (2) rovnopisy.
2. Zmena tejto zmluvy je možná len po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán, vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.

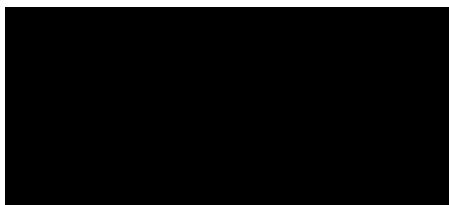
3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa v súlade s čl. III bod. 1 uzatvára na dobu určitú. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle kupujúceho.
5. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. V takom prípade zmluvné strany dohodnú náhradnú úpravu, ktorá najviac zodpovedá cieľu sledovanému neplatným ustanovením.
6. Právne vzťahy založené touto zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a ich spôsobilosť nie je ničím obmedzená, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

Záväznou a Neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy vo forme príloh sú:

- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Opis predmetu zákazky / Technická špecifikácia |
| Príloha č. 2 | Cenová ponuka predávajúceho ako uchádzača vo verejnom obstarávaní (z ponuky uchádzača) |
| Príloha č. 3 | Zoznam subdodávateľov |

V Partizánskom, dňa 29.01.2021

V, dňa



na základe poverenia

.....

Hlavné mesto SR Bratislava

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom tejto výzvy č. 20 v rámci zriadeného DNS "Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby" je kúpa a dodanie **respirátorov FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000ks**. Respirátory vyrobené z elektrostatického filtračného materiálu s filtračnou technológiou s nízkym odporom pri dýchaní s jemným ukončením okrajov respirátora, univerzálnej veľkosti, s formovateľnou nosovou sponou a vnútornou mäkkou penou, ktorá zníži tlak tejto spony. Respirátory s nominálnym ochranným faktorom NPF50 a reliéfnym vrchným panelom znižujúcim zahmlievanie okuliarov. Respirátory musia byť individuálne balené po 1ks s označením používania úrovne „medical grade“ a teda vhodné na zdravotnícku prácu v COVID zóne s potvrdenými prípadmi COVID-19. Minimálna životnosť výrobku je 24 mesiacov.

Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu spĺňajúci harmonizačnú normu:
EN 149:2001+A1:2009 alebo ekvivalent

Požadovaný typ a konštrukcia respirátora: skladací typ – 3panelová konštrukcia

Požadované uchytenie respirátora:

- uchytenie 2 samostatnými nastaviteľnými (s prackou) alebo upínacími (elastickými) ramienkami,
- ramienka vedúce okolo celej hlavy, ktoré zabezpečia dostatočné priľnutie k tvári, pričom uchytenie respirátora **za ušami je nedostačujúce**.

Požiadavky na predloženie:

- Technického (produktového) listu výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v rátane ramienok a spôsobu ich uchytenia,
- EÚ vyhlásenie o zhode,
- Certifikát EU skúšky typu,
- Návod na používanie a údržbu v slovenskom jazyku

Lehota dodania: najneskôr do 5 pracovných dní od účinnosti kúpnej zmluvy

Osobitné požiadavky na plnenie:

- Dodanie a vyskladnenie **na max. dvadsaťpäť (25) odberných miest v rámci mesta Bratislavy**, len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., pričom dodanie je potrebné avizovať minimálne dva pracovné dni vopred. Odberné miesta s kontaktnými osobami pre prevzatie dodávaného tovaru budú oznámené v čase odoslania výzvy ku súčinnosti podpísania kúpnej zmluvy.
- Verejný obstarávateľ požaduje dodanie nových, nepoužívaných respirátorov v originálnom neporušenom balení.
- Úspešný uchádzač je povinný dodať celý predmet zákazky naraz.
- Verejný obstarávateľ má právo odmietnuť prevzatie tovaru pre preukázateľné vady dodaného tovaru (napr. nedostatočná kvalita, nedodržanie špecifikácie a požiadaviek na tovar, poškodený obal tovaru a pod.).
- Verejný obstarávateľ má právo do 14 dní od prevzatia tovaru vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch, ak zistí, že tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných na predmet zákazky alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.



Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk a identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno uchádzača: KORAKO plus, s. r. o.
Sídlo uchádzača: Bielická 369, 95804 Partizánske
IČO: 43959954
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu: Rudolf Kováčik, konateľ
IČ DPH: SK2022580813
Názov banky: Československé obchodná banka, a. s. (ČSOB, a. s.)
Číslo účtu (IBAN): SK [redacted]
Telefónne číslo: 0041 [redacted]
E-mailová adresa: korakoplus@gmail.com

Predmet zákazky: „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“

Kritérium na vyhodnotenie ponúk: najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

N á z o v	Celková cena v EUR bez DPH	Výška DPH (20%)	Celková cena v EUR s DPH
Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000 ks v súlade s opisom predmetu zákazky tejto výzvy č. 20	24 000,00	20% 4 800,00	28 800,00

Cena uvedená uchádzačom obsahuje všetky náklady, ktoré uchádzačovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetnej zákazky.

Som – Nie som platiteľom DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, na túto skutočnosť upozorní verejného obstarávateľa. Ak uchádzač nie je platcom DPH, ním uvedená cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte EÚ alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude fakturovať.

V Partizánskom, dňa 29.01.2021

[redacted]
[redacted] Anna Havalďová
na základe poverenia

IČO: 43959954, IČ DPH: SK2022580813

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Obchodné meno dodávateľa: KORAKO plus, s. r. o.

Sídlo alebo miesto podnikania dodávateľa: Bielická 369, 95804 Partizánske

IČO: 43959954

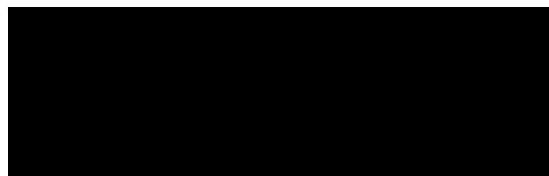
Dolu podpísaná osoba oprávnená konať za dodávateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „**Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu**“:

- ☒ sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.
☐ sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:

Obchodné meno/názov/meno a priezvisko	Sídlo/ adresa pobytu	IČO/dátum narodenia	Predmet subdodávky	Plnenie v %	Oprávnená osoba (meno, adresa, dátum narodenia)
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

*(ďalších doplniť podľa potreby)

V Partizánskom, dňa 29.01.2021



Marianna Havalďová
na základe poverenia

Poznámka * (doplniť podľa potreby)

Kúpna zmluva č. _____

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov (ďalej v texte tiež ako „**ObZ**“) a podľa zákona č. 343/2015 Z. z.
o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej v texte tiež ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“)
(ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci:

Názov: KORAKO plus, s. r. o.
Sídlo: Bielická 369, 95804 Partizánske
Zastúpený: Rudolf Kováčik, konateľ
IČO: 43959954
DIČ: 2022580813
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. (ČSOB, a. s.)
Číslo účtu (IBAN): SK33 7500 0000 0000 0022 1004
Registrácia: Zapísaný v obchodnom registri okresného súdu Trenčín, oddiel
Sro, vložka 19923/R
Konajúci prostredníctvom: Rudolf Kováčik, konateľ
Telefónny kontakt: [REDAKOVANÉ]
E-mail: korakoplus@gmail.com
(ďalej v texte tiež ako „**predávajúci**“)

a

Kupujúci:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413
Telefónny kontakt:
E-mail:
(ďalej v texte tiež ako „**kupujúci**“)

(predávajúci a kupujúci spolu ďalej v texte tiež ako „**zmluvné strany**“)

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“ v rámci dynamického nákupného systému „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“ zriadeného dňa 4. 9. 2020. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku EÚ dňa 26. 6.

2020 pod značkou 2020/S 122-298838 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 136/2020 zo dňa 29. 6. 2020 pod značkou 23030-MUT.

2. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch **výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“** počas platnosti a účinnosti zmluvy dodať pre kupujúceho predmet zmluvy vrátane dopravy a vykládky tovaru na mieste určenia.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať **respirátory FFP3 bez výdychového ventilu** (ďalej v texte tiež ako „**predmet kúpy**“ alebo „**tovar**“), na miesto určené kupujúcim v požadovanom množstve jednotlivých položiek bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve kupujúcemu dodá predmet kúpy uvedený v bode 1 tohto článku a na kupujúceho prevedie vlastníctvo k predmetu kúpy. Kupujúci sa predávajúcemu zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v čl. IV ods. 4. tejto zmluvy.

Článok III. Dodacie podmienky, termín, miesto

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy podľa čl. II tejto zmluvy najneskôr **do 5 pracovných dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Uvedený termín dodania je možné zmeniť len po vzájomnej písomnej dohode oboch zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný predmet kúpy definovaný v čl. II zmluvy kupujúcemu dodať v mieste plnenia zmluvy, ktorým je sídlo kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo na miesto, ktoré kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu. Predávajúci je povinný predmet kúpy dodať kupujúcemu len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod. alebo v čase, ktorý kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu.
4. Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu termín dodania (konkrétny deň a hodinu) minimálne **dva pracovné dni** vopred.
5. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy (ďalej v texte tiež ako „**preberací protokol/dodací list**“), za účasti poverených zástupcov oboch zmluvných strán na mieste, ktoré určí kupujúci.
6. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o prevzatí je _____. Zodpovedným zástupcom predávajúceho na odovzdanie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o odovzdaní je Peter Vančo a Marek Šramka. Preberacie protokoly sa vyhotovia v troch origináloch,

pričom jedno (1) vyhotovenie obdrží kupujúci, jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci a jedno (1) vyhotovenie bude tvoriť prílohu faktúry (daňového dokladu).

7. Dopravu predmetu kúpy do miesta dodania vrátane vykládky tovaru zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana.
8. V prípade omeškania predávajúceho s povinnosťou dodať predmet kúpy v termíne v zmysle bodu 1 tohto článku je kupujúci oprávnený uplatniť si voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania, pričom právo kupujúceho na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. Ak predávajúci nedodá kupujúcemu tovar v dohodnutej lehote podľa bodu 1 tohto článku zmluvy, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a zakladá právo kupujúceho odstúpiť od zmluvy.
10. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar, ak tovar svojimi vlastnosťami, resp. kvalitou, špecifikáciou, vadami nezodpovedá tovaru deklarovaného predávajúcim pri podpise tejto zmluvy.
11. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch do 14 dní od prevzatia tovaru ak zistí, že dodaný tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných kupujúcim alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.
12. Kupujúci požaduje dodanie predmetu kúpy spolu s dokumentáciou: technický (produktový) list výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v ráttane ramienok a spôsobu ich uchytenia, EU vyhlásenie o zhode, Certifikát EU skúšky typu, návod na použitie a údržbu v slovenskom jazyku.

Článok IV.

Kúpna cena, platobné podmienky a prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy

1. Kúpna cena za predmet kúpy uvedená v prílohe č. 2 zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že kúpna cena za predmet kúpy je maximálna a predávajúci nemá právo ju jednostranne zvyšovať.
3. Kúpna cena je dohodnutá vrátane obalov, balenia, dopravy, vykládky tovaru a ostatných nákladov predávajúceho v súvislosti s touto zmluvou.
4. Celková cena za dodanie predmetu kúpy je nasledovná:

Cena bez DPH	24 000,00 EUR
DPH 20%	4 800,00 EUR
Cena s DPH	28 800,00 EUR (slovom: dvadsaťosemtisíc osemsto eur)
5. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu po riadnom dodaní tovaru zo strany predávajúceho v zmysle čl. II ods. 1 tejto zmluvy formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Kúpna cena bude kupujúcim uhradená na základe

predloženej faktúry vystavenej predávajúcim, s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané náležitosti alebo bude obsahovať chybné údaje, je kupujúci oprávnený v lehote splatnosti vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry kupujúcemu.

6. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu na bankový účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V.

Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záruka na predmet kúpy – záručná doba je v dĺžke 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa dodania predmetu kúpy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vadu (chybu) predmetu zmluvy pri oprávnenej reklamacii v dohodnutom čase.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá taktiež za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinností predávajúceho podľa tejto zmluvy.
4. Spôsob reklamácie väd tovaru bude prebiehať najmä telefonicky a písomne prostredníctvom elektronickej pošty. Emailové kontakty zmluvných strán sú uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zanikne uplynutím záručnej doby v súlade s čl. V tejto zmluvy. Pred uplynutím tejto doby je zmluvu možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením kupujúceho od zmluvy.
2. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku zmluvy dohodou.
3. Ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, súťažnými podkladmi, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určitej lehote neodstráni, je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy v zmysle § 349 a § 351 ObZ. Predchádzajúca písomná výzva kupujúceho nie je potrebná v prípade odstúpenia od zmluvy zo strany kupujúceho podľa bodu 4 tohto článku.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak predávajúci dodá tovar, ktorý nezodpovedá množstvu, akosti a kvalite

dohodnutého v zmluve a v súťažných podkladoch. Kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak predávajúci nedodá tovar žiadaného množstva v lehote podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy.

5. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej zmluvnej strane doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty adresát neznámy alebo adresát sa odsťahoval alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VII.

Využitie subdodávateľov

1. Predávajúci predkladá v prílohe č. 3 k tejto zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
2. Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ disponuje oprávnením na príslušné plnenie zmluvy podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ako aj spĺňa povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje. Najneskôr 5 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa, alebo od uzavretia zmluvnej vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho ktorá udalosť nastane skôr), je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň na výzvu kupujúceho predložiť kupujúcemu doklad preukazujúci, že nový subdodávateľ spĺňa podmienku účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní pre daný predmet subdodávky. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenie

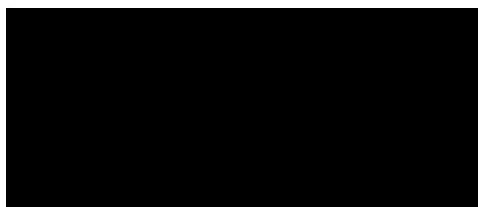
1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva (2) rovnopisy.
2. Zmena tejto zmluvy je možná len po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán, vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.

3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa v súlade s čl. III bod. 1 uzatvára na dobu určitú. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle kupujúceho.
5. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. V takom prípade zmluvné strany dohodnú náhradnú úpravu, ktorá najviac zodpovedá cieľu sledovanému neplatným ustanovením.
6. Právne vzťahy založené touto zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a ich spôsobilosť nie je ničím obmedzená, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

Záväznou a Neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy vo forme príloh sú:

- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Opis predmetu zákazky / Technická špecifikácia |
| Príloha č. 2 | Cenová ponuka predávajúceho ako uchádzača vo verejnom obstarávaní (z ponuky uchádzača) |
| Príloha č. 3 | Zoznam subdodávateľov |

V Partizánskom, dňa 29.01.2021



na základe poverenia

V, dňa

.....

Hlavné mesto SR Bratislava

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom tejto výzvy č. 20 v rámci zriadeného DNS "Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby" je kúpa a dodanie **respirátorov FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000ks**. Respirátory vyrobené z elektrostatického filtračného materiálu s filtračnou technológiou s nízkym odporom pri dýchaní s jemným ukončením okrajov respirátora, univerzálnej veľkosti, s formovateľnou nosovou sponou a vnútornou mäkkou penou, ktorá zníži tlak tejto spony. Respirátory s nominálnym ochranným faktorom NPF50 a reliéfnym vrchným panelom znižujúcim zahmlievanie okuliarov. Respirátory musia byť individuálne balené po 1ks s označením používania úrovne „medical grade“ a teda vhodné na zdravotnícku prácu v COVID zóne s potvrdenými prípadmi COVID-19. Minimálna životnosť výrobku je 24 mesiacov.

Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu spĺňajúci harmonizačnú normu:
EN 149:2001+A1:2009 alebo ekvivalent

Požadovaný typ a konštrukcia respirátora: skladací typ – 3panelová konštrukcia

Požadované uchytenie respirátora:

- uchytenie 2 samostatnými nastaviteľnými (s prackou) alebo upínacími (elastickými) ramienkami,
- ramienka vedúce okolo celej hlavy, ktoré zabezpečia dostatočné priľnutie k tvári, pričom uchytenie respirátora **za ušami je nedostačujúce**.

Požiadavky na predloženie:

- Technického (produktového) listu výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v rátane ramienok a spôsobu ich uchytenia,
- EÚ vyhlásenie o zhode,
- Certifikát EU skúšky typu,
- Návod na používanie a údržbu v slovenskom jazyku

Lehota dodania: najneskôr do 5 pracovných dní od účinnosti kúpnej zmluvy

Osobitné požiadavky na plnenie:

- Dodanie a vyskladnenie **na max. dvadsaťpäť (25) odberných miest v rámci mesta Bratislavy**, len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., pričom dodanie je potrebné avizovať minimálne dva pracovné dni vopred. Odberné miesta s kontaktnými osobami pre prevzatie dodávaného tovaru budú oznámené v čase odoslania výzvy ku súčinnosti podpísania kúpnej zmluvy.
- Verejný obstarávateľ požaduje dodanie nových, nepoužívaných respirátorov v originálnom neporušenom balení.
- Úspešný uchádzač je povinný dodať celý predmet zákazky naraz.
- Verejný obstarávateľ má právo odmietnuť prevzatie tovaru pre preukázateľné vady dodaného tovaru (napr. nedostatočná kvalita, nedodržanie špecifikácie a požiadaviek na tovar, poškodený obal tovaru a pod.).
- Verejný obstarávateľ má právo do 14 dní od prevzatia tovaru vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch, ak zistí, že tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných na predmet zákazky alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.



Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk a identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno uchádzača: KORAKO plus, s. r. o.
Sídlo uchádzača: Bielická 369, 95804 Partizánske
IČO: 43959954
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu: Rudolf Kováčik, konateľ
IČ DPH: SK2022580813
Názov banky: Československé obchodná banka, a. s. (ČSOB, a. s.)
Číslo účtu (IBAN): [redacted]
Telefónne číslo: 0041 [redacted]
E-mailová adresa: korakoplus@gmail.com

Predmet zákazky: „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“

Kritérium na vyhodnotenie ponúk: najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

N á z o v	Celková cena v EUR bez DPH	Výška DPH (20%)	Celková cena v EUR s DPH
Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000 ks v súlade s opisom predmetu zákazky tejto výzvy č. 20	24 000,00	20% 4 800,00	28 800,00

Cena uvedená uchádzačom obsahuje všetky náklady, ktoré uchádzačovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetnej zákazky.

Som – Nie som platiteľom DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, na túto skutočnosť upozorní verejného obstarávateľa. Ak uchádzač nie je platcom DPH, ním uvedená cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte EÚ alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude fakturovať.

V Partizánskom, dňa 29.01.2021

[redacted]
IČO: 43959954, IČ DPH: SK2022580813

[redacted]
Marianna Havalďová
na základe poverenia

Príloha č. 3 Zmluvy

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Obchodné meno dodávateľa: KORAKO plus, s. r. o.

Sídlo alebo miesto podnikania dodávateľa: Bielická 369, 95804 Partizánske

IČO: 43959954

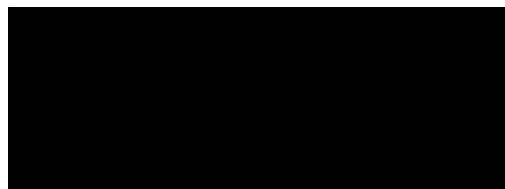
Dolu podpísaná osoba oprávnená konať za dodávateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „**Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu**“:

- ☒ sa nebudú podieľať subdodávateľia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.
☐ sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:

Obchodné meno/názov/meno a priezvisko	Sídlo/ adresa pobytu	IČO/dátum narodenia	Predmet subdodávky	Plnenie v %	Oprávnená osoba (meno, adresa, dátum narodenia)
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

*(ďalších doplniť podľa potreby)

V Partizánskom, dňa 29.01.2021



Marianna Havalďová
na základe poverenia

Poznámka * (doplniť podľa potreby)

POVERENIE

Spoločnosť **KORAKO plus, s. r. o.**, so sídlom na adrese Bielická 369, Partizánske 958 04, IČO: 43 959 954, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo 19923/R (ďalej len „**Spoločnosť**“),

týmto udeľuje

poverenie

zamestnancovi Spoločnosti
Marianne Havaldovej, dátum narodenia [REDACTED]

(ďalej len „**Splnomocnenec**“),

aby za Spoločnosť konal v nižšie stanovenom rozsahu.

Spoločnosť udeľuje Splnomocnencovi toto poverenie za účelom riadneho zastupovania Spoločnosti v súvislosti s účasťou Spoločnosti bez obmedzenia v akomkoľvek verejnom obstarávaní realizovanom podľa zákona č. 343/2025 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo v súvislosti s účasťou Spoločnosti v akejkoľvek inej súťaži, najmä verejnej obchodnej súťaži, za účelom riadnej účasti Spoločnosti v takomto verejnom obstarávaní alebo verejnej súťaži.

V nadväznosti na vyššie vyjadrený účel týmto Spoločnosť poveruje Splnomocnenca na akékoľvek a všetky právne úkony, ktoré môže byť potrebné podľa okolností vykonať pre naplnenie účelu tohto poverenia, najmä nie však výlučne na vystavenie resp. vyhotovenie akýchkoľvek a všetkých dokumentov potrebných na predloženie v rámci akéhokoľvek verejného obstarávania alebo verejnej súťaže, vyhotovenie a podanie samotnej ponuky (návrhu) do akéhokoľvek verejného obstarávania alebo verejnej súťaže a na akúkoľvek komunikáciu s vyhlasovateľom (verejným obstarávateľom) a akékoľvek iné právne úkony, ktoré bude potrebné vykonať za účelom úspešnej účasti Spoločnosti v akomkoľvek verejnom obstarávaní alebo verejnej súťaži.

Poverenie udeľuje

V Partizánskom, dňa 13. 08. 2020

[REDACTED]

Za **KORAKO plus, s. r. o.**,
Rudolf Kováčik,
konateľ

Poverenie prijímam

V Partizánskom, dňa 13. 08. 2020

[REDACTED]

Marianna Havaldová
Zamestnanec **KORAKO plus, s. r. o.**

POVERENIE

Spoločnosť **KORAKO plus, s. r. o.**, so sídlom na adrese Bielická 369, Partizánske 958 04, IČO: 43 959 954, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo 19923/R (ďalej len „**Spoločnosť**“),

týmto udeľuje

poverenie

zamestnancovi Spoločnosti
Marianne Havaldovej, dátum narodenia [REDACTED]

(ďalej len „**Splnomocnenec**“),

aby za Spoločnosť konal v nižšie stanovenom rozsahu.

Spoločnosť udeľuje Splnomocnencovi toto poverenie za účelom riadneho zastupovania Spoločnosti v súvislosti s účasťou Spoločnosti bez obmedzenia v akomkoľvek verejnom obstarávaní realizovanom podľa zákona č. 343/2025 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo v súvislosti s účasťou Spoločnosti v akejkoľvek inej súťaži, najmä verejnej obchodnej súťaži, za účelom riadnej účasti Spoločnosti v takomto verejnom obstarávaní alebo verejnej súťaži.

V nadväznosti na vyššie vyjadrený účel týmto Spoločnosť poveruje Splnomocnenca na akékoľvek a všetky právne úkony, ktoré môže byť potrebné podľa okolností vykonať pre naplnenie účelu tohto poverenia, najmä nie však výlučne na vystavenie resp. vyhotovenie akýchkoľvek a všetkých dokumentov potrebných na predloženie v rámci akéhokoľvek verejného obstarávania alebo verejnej súťaže, vyhotovenie a podanie samotnej ponuky (návrhu) do akéhokoľvek verejného obstarávania alebo verejnej súťaže a na akúkoľvek komunikáciu s vyhlasovateľom (verejným obstarávateľom) a akékoľvek iné právne úkony, ktoré bude potrebné vykonať za účelom úspešnej účasti Spoločnosti v akomkoľvek verejnom obstarávaní alebo verejnej súťaži.

Poverenie udeľuje

V Partizánskom, dňa 13. 08. 2020

[REDACTED]

Za **KORAKO plus, s. r. o.**,
Rudolf Kováčik,
konateľ

Poverenie prijímam

V Partizánskom, dňa 13. 08. 2020

[REDACTED]

Marianna Havaldová
Zamestnanec **KORAKO plus, s. r. o.**

VÝPIS ZO ZOZNAMU HOSPODÁRSKYCH SUBJEKTOV

podľa § 157 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Obchodné meno/Názov: KORAKO plus, s. r. o.
Sídlo/Miesto podnikania: Bielická 369
958 04 Partizánske
IČO: 43959954
Zoznam osôb: štatutárny orgán: Rudolf Kováčik
Registračné číslo: 2020/07-PO-E5821
Platnosť zápisu od: 21. 07. 2020
Platnosť zápisu do: 21. 07. 2023
Dátum zmeny údajov: -

Spôsob konania:

V mene spoločnosti koná každý z konateľov samostatne.

Predmet podnikania:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod),
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu,
- výroba obuvi mimo ortopedickej,
- odevná výroba,
- prípravné práce k realizácii stavby,
- dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov,
- poskytovanie služieb v lesníctve a poľovníctve,
- poskytovanie služieb v poľnohospodárstve a záhradníctve,
- čistiace a upratovacie služby

Zoznam dokladov podľa § 32 ods. 2, ktorými hospodársky subjekt preukázal splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia

Podmienka účasti podľa § 32 ods. 1	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
§32 ods. 1 a)	výpis z Registra trestov pre právnickú osobu	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava	23. 06. 2020	-
	výpis z registra trestov pre Rudolf Kováčik	Register trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Kvetná 13, 814 23 Bratislava	23. 06. 2020	AI5MESOV AFP9C
§32 ods. 1 d)	potvrdenie súdu (konkurz)	Okresný súd Trenčín, Piaristická 27, 911 80 Trenčín	16. 06. 2020	KP/20-739

	potvrdenie súdu (likvidácia)	Okresný súd Trenčín, Piaristická 27, 911 80 Trenčín	16. 06. 2020	486NcOR/3 0981/2020
	potvrdenie súdu (reštrukturalizácia)	Okresný súd Trenčín, Piaristická 27, 911 80 Trenčín	16. 06. 2020	KP/20-739
§32 ods. 1 e)	výpis z obchodného registra	Okresný súd Trenčín, Piaristická 27, 911 80 Trenčín	14. 05. 2020	el- 26288/2020/ R
§32 ods. 1 f)	čestné vyhlásenie	-	16. 06. 2020	-
§ 32 ods. 1 c)	potvrdenie z evidencie daňových nedoplatkov z IS FS SR	Finančné riaditeľstvo SR, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica	23. 06. 2020	-
§ 32 ods. 1 b)	potvrdenie o neevidencii pohľadávok po splatnosti na poistnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s., Panónska cesta 2, 851 04 Bratislava	23. 06. 2020	459007
	potvrdenie o neevidencii pohľadávok po splatnosti na poistnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. , Einsteinova 25, 851 01 Bratislava	23. 06. 2020	ODVB52CE BFDC03E4
	potvrdenie o neevidencii pohľadávok po splatnosti na poistnom na verejné zdravotné poistenie z IS ZP	Union poisťovňa, a.s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava	22. 06. 2020	-
	potvrdenie o neevidovaných nedoplatkoch na poistnom na sociálne poistenie z IS SP	Sociálna poisťovňa, a. s., ústredie, Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava	24. 06. 2020	b993fe5a- f872-4bfd- a74d- bad3849e2a 61